

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ  
СТЕФАНИКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра німецької філології

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (німецька)**

Рівень вищої освіти – Перший (бакалаврський)

Освітня програма «Середня освіта (англійська мова і література)»

Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями)

Спеціалізація 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від “30” серпня 2019р.

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Друга іноземна мова (німецька)
<b>Викладач(-і)</b>	Павлишинець Олена Олегівна Петришак Богдана Ярославівна Ткачук Наталія Олексіївна
<b>Контактний телефон викладача</b>	+380(50)6274798 Павлишинець Олена Олегівна +380(50)3386823 Петришак Богдана Ярославівна +380(95)8500267 Ткачук Наталія Олексіївна
<b>E-mail викладача</b>	<a href="mailto:olena.pavlyshynets@pnu.edu.ua">olena.pavlyshynets@pnu.edu.ua</a> <a href="mailto:bohdana.petryshak@pnu.edu.ua">bohdana.petryshak@pnu.edu.ua</a> <a href="mailto:natalia.tkachuk@pnu.edu.ua">natalia.tkachuk@pnu.edu.ua</a>
<b>Формат дисципліни</b>	Очний/Заочний
<b>Обсяг дисципліни</b>	36 кредитів ЄКТС
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="https://ceeq.pnu.edu.ua">https://ceeq.pnu.edu.ua</a> <a href="http://www.d-learn.pnu.edu.ua">www.d-learn.pnu.edu.ua</a> <a href="http://www.d-learn.pu.if.ua/">http://www.d-learn.pu.if.ua/</a>
<b>Консультації</b>	понеділок 13:30
<b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>	
<p><u>Предметом</u> вивчення навчальної дисципліни є лексичний матеріал та граматична система сучасної німецької літературної мови, лексичний матеріал та норми мови професійного спілкування та листування, а також розмовна німецька мова. Завданням курсу є розвиток мовної компетенції студентів до рівня усвідомленого використання німецької мови на міжособистісному, освітньому та професійному рівнях.</p> <p>Міждисциплінарні зв'язки: дисципліна «Друга іноземна мова (німецька)» тісно пов'язана з такими фаховими лінгвістичними дисциплінами як: «Основи теорії мовної комунікації», «Основна іноземна мова», «Практична граматики».</p> <p>Відповідно до сучасної концепції багатоступеневої підготовки майбутнього фахівця програма навчання другої іноземної мови розрахована на 6 семестрів. Процес мовної та мовленнєвої підготовки поділяється на три етапи, які різняться за обсягом, характером і організацією матеріалу, цілями, змістом і методикою роботи, а також характером взаємодії з теоретичними курсами. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття. Курс викладається німецькою мовою з поясненням окремих тем українською мовою.</p>	
<b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>	
<p><u>Метою</u> викладання навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є оволодіння студентами всіма видами мовленнєвої діяльності відповідно до вимог рівня B1 згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.</p> <p><u>Основними цілями</u> вивчення дисципліни є:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- створення міцної бази (фонетичної, граматичної, лексичної) для формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах;</li> <li>- формування у студентів наукового уявлення про системний характер лексики та граматики німецької мови;</li> <li>- формування навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами;</li> <li>- формування здатності сприймати автентичний аудіо та відео матеріал німецькою мовою;</li> <li>- оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.</li> </ul>	
<b>4. Програмні компетентності</b>	
<p><u>Загальні компетентності</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• здатність бути критичним, самокритичним і відповідальним за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних контекстах;</li> <li>• здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;</li> <li>• здатність працювати в команді та автономно;</li> <li>• здатність спілкуватися з професійних питань другою іноземною мовою (німецькою);</li> </ul>	

- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності;
- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій у вивченні іноземних мов.

#### Фахові компетентності

- здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мови, описувати соціолінгвальну ситуацію, використовувати знання культури, історії і традицій народів мов, які вивчаються;
- усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та основною (німецькою) і другою іноземними мовами;
- здатність до організації ділової комунікації. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

### **5. Програмні результати навчання**

У результаті вивчення дисципліни студенти повинні вміти:

- вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації
- ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;
- організовувати процес свого навчання й самоосвіти із значним ступенем автономності.;
- розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства;
- співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;
- використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності;
- розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів;
- знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію німецької мови і літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності;
- характеризувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію;
- знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності;
- знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами;
- розуміти основні проблеми освіти та шляхи їх розв'язання із застосуванням інноваційних підходів, доцільних методів і технологій;
- знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію німецької мови і літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності;
- характеризувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;
- використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово - стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя;
- здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів;
- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання;
- мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології, дотримуватися правил академічної доброчесності.

6. Організація навчання			
Обсяг курсу			
Вид заняття		Загальна кількість годин	
практичні		454	
самостійна робота		716	
Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
3, 4, 5, 6, 7, 8	014 Середня освіта (за предметними спеціальностями)	2, 3, 4	В
Тематика навчальної дисципліни			
Тема		кількість год.	
		практичні заняття	самостійна робота
2 курс			
Семестр 3			
<b>Thema 3. Studentenleben</b>		4	6
<b>Uni und Termine.</b> Лексика до теми „Studium und Freizeit“, „Tageszeiten“, „Uhrzeit“. Аудіювання до теми. <u>Грамматика:</u> заперечення nicht – kein. Питальні речення з пит. словом „Wann“, „Wohin“ <b>Mein Alltag während des Studiums.</b> Лексика до теми. Монологічне мовлення до теми „Mein Arbeitstag“.			
<b>Im Supermarkt.</b> Лексика до теми „Im Supermarkt“, „Lebensmittel“. Діалоги та ситуативне мовлення до теми. <u>Грамматика:</u> питальні слова „Wie viel?“, „Wie viele?“.		4	6
<b>Jobben im Studium.</b> Читання графіка та тексту до теми. Ситуативне мовлення до теми.			
<b>Endlich Wochenende.</b> Лексика до теми „Am Wochenende“, „Reisen“, „Wetter“. Аудіювання до теми «Ein Wochenendausflug nach Rügen». Читання та написання e-mail з відпустки. <u>Грамматика:</u> особові займенники в Akkusativ. Займенник „es“. Претерит дієслів „sein“ і „haben“.		6	8
<b>Тематична контрольна робота</b>			
<b>Thema 4. Wirtschaft trifft Kultur</b>		4	6
<b>«Hier kann man gut leben und arbeiten»</b> - лексика до теми. Аудіювання до теми. <u>Грамматика:</u> модальні дієслова. Модальна частка та сурядний сполучник „denn“.			
<b>Restaurant oder Picknick?</b> Розвиток діалогічного мовлення. Написання e-mail.		4	6
<b>Im Beruf.</b> Лексика до теми. Читання та написання офіційного e-mail. <u>Грамматика:</u> порядкові числівники. Читання та написання дат. Прийменники часу.		6	8
<b>Тематична контрольна робота</b>			
<b>Thema 5. Spiel und Spaß</b>		4	6
<b>Das macht Spaß.</b> Повторення лексики до теми „Freizeit und Hobbys“. Аудіювання до теми. Проект: створення оголошення			

„Freizeitpartner gesucht!“ <u>Граматика</u> : відмінювання сильних дієслів у теперішньому часі.		
<b>Hochschulsport.</b> Лексика до теми „Sport“. Читання текстів до теми. <u>Граматика</u> : дієслова з відокремлюваними префіксами. <b>Sportmuffel oder Sportfreak: über Vor- und Nachteile von Sport diskutieren.</b> Читання тексту до теми. Дискусія до теми. Лексико-граматичні вправи до теми.	4	6
<b>Gut gelaufen!</b> Робота з текстом – selektives Lesen. <u>Граматика</u> : Perfekt. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Thema 6. Endlich ein Zimmer</b> <b>Zimmer gesucht – und gefunden.</b> Лексика до теми „Wohnen“. Аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : перфект.	4	6
<b>Zimmer eingerichtet.</b> Лексика до теми „Möbel“. Аудіювання до теми. Діалоги до теми. Опис кімнати. <u>Граматика</u> : особливості утворення Partizip II. Probleme im Studentenwohnheim. Читання та написання e-mail до теми.	4	6
<b>In der WG eingelebt.</b> Лексика до теми „Haushalt“. Перегляд відео до теми. Haushalt - allein oder zusammen? Монологічне мовлення до теми. <u>Граматика</u> : прийменники з давальним та знахідним відмінком (Wechselpräpositionen) <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Thema 7. Kleider machen Freunde</b> "Cafe Waschsalon" вивчення лексики до теми. Аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : Imperativsätze mit „Sie“ und „wir“. Modalpartikeln „doch“, „mal“, „doch mal“.	4	6
„Pass auf, der läuft ein“. Kleidungsstücke – лексика до теми, формулювання ввічливих питань та порад. Аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : <u>Граматика</u> : Imperativsätze – informell.	4	6
„Neue Kleider - neue Freunde“. Розвиток діалогічного мовлення до теми. Написання e-mail/Postkarte до теми. <u>Граматика</u> : Imperativsätze – gemischt. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Підсумкова контрольна робота</b>	2	8
ЗАГ.:	72	108
<b>2 курс</b>		
<b>Семестр 4</b>		
<b>Тема 8. Grüezi in der Schweiz</b> <b>Neu in Bern</b> – вивчення лексики до теми „Sehenswürdigkeiten in ...“. Аудіювання до теми. Презентація до теми „Sehenswürdigkeiten in meiner Stadt“. In der Touristeninformation. Verkehrsmittel, nach dem Weg fragen – ЛО до теми. Розвиток діалогічного мовлення до теми „Wie komme ich...?“ <u>Граматика</u> : Richtungsangaben mit Dativ und Akkusativ.	4	6
<b>Es geht um die Wurst.</b> Einladung zur Grillparty - аудіювання та читання до теми. <u>Граматика</u> : Indefinitpronomen. Написання E-Mail.	4	6

<p><b>Wie komme ich ...?</b> Zentrum Paul Klee – робота з текстом-біографією. Опис картини. Розвиток монологічного мовлення. <u>Грамматика:</u> Verwendung von Präsens. Richtungsangaben <i>durch, um ... (herum)</i>.</p> <p><b>Тематична контрольна робота</b></p>	6	8
<p><b>Тема 9. Ein Grund zum Feiern</b></p> <p><b>Das müssen wir feiern!</b> – вивчення лексики до теми „Zum Fest gratulieren und einladen“. Аудіювання до теми. Написання E-Mail. <u>Грамматика:</u> Personalpronomen im Dativ und Akkusativ.</p>	4	6
<p><b>Den Studienabschluss feiern</b> – вивчення лексики до теми. Читання тексту. Діалоги до теми „Eine Party machen“. <u>Грамматика:</u> Adjektive nach „ein-“, „kein-“, „mein-“.</p>	4	6
<p><b>Feste hier und dort</b> – лексика до теми „Feste und Bräuche“. Читання тексту та аудіювання до теми. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення. <u>Грамматика:</u> Dativ- und Akkusativergänzungen und n-Deklination.</p> <p><b>Тематична контрольна робота</b></p>	6	8
<p><b>Тема 10. Neue Arbeit – neue Stadt</b></p> <p><b>Wohnen in einer neuen Stadt</b> – вивчення лексики до теми „Wo kann man gut wohnen“. Прочитання оголошень (Wohnungsanzeigen). Написання оголошення про квартиру. <u>Грамматика:</u> Vergleiche – Komparativ und Superlativ (prädikativ).</p>	4	6
<p><b>Ist die Wohnung noch frei?</b> – прослуховування телефонної розмови до теми „Wohnungsbesichtigung“ та „Hausordnung“. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Грамматика:</u> Possessivpronomen.</p>	4	6
<p><b>Unsere neue Wohnung</b> – опис помешкання. Аудіювання до теми. <u>Грамматика:</u> Präpositionen mit Akkusativ und Dativ.</p> <p><b>Тематична контрольна робота</b></p>	6	8
<p><b>Тема 11. Neu in Köln</b></p> <p><b>Auf nach Köln!</b> – лексика до теми „Stadtansichten“. Аудіювання до теми. Читання статистики до теми „Im Ausland studieren“. Опис графіка. <u>Грамматика:</u> Nebensätze mit „weil“, „dass“.</p>	4	6
<p><b>Kunst- und Medienstadt Köln</b> – читання блогу до теми. Аудіювання до теми „Ausgehen in Köln“. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Грамматика:</u> Reflexive Verben.</p>	4	6
<p><b>„Et es wie et es“</b> – аудіювання та читання тексту до теми „Kölsch – ein lebendiger Dialekt“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення. <u>Грамматика:</u> Adjektivendungen nach „der“, „das“, „die“.</p> <p><b>Тематична контрольна робота</b></p>	6	8
<p><b>Тема 12. Geldgeschichten</b></p> <p><b>Ich möchte ein Konto eröffnen</b> – вивчення лексики до теми „In der Bank“. Аудіювання до теми. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Грамматика:</u> Nebensätze mit „wenn“.</p>	4	6
<p><b>Wie konnte das passieren?</b> – розповідь про події в минулому. Аудіювання до теми. Написання повідомлення. <u>Грамматика:</u> Nebensätze mit „als“. Das Präteritum.</p>	4	6
<p><b>Wie im Märchen</b> – аудіювання та читання тексту до теми „Im Fundbüro“. Читання казки. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення.</p> <p><b>Тематична контрольна робота</b></p>	6	8

<b>Підсумкова контрольна робота</b>	2	8
ЗАГ.:	72	108
<b>3 курс</b>		
<b>Семестр 5</b>		
<b>Тема 13. Ohne Gesundheit läuft nichts</b> <b>Ich fühle mich gar nicht wohl.</b> Лексика до теми. <u>Граматика</u> : Nebensätze mit seit(dem)", "bis".	4	6
<b>Was fehlt Ihnen denn.</b> Лексика до теми «Beim Arzt». Діалоги до теми. <u>Граматика</u> : Modalverben. Значення модальних дієслів.	4	6
<b>Alles für die Gesundheit.</b> Читання текстів до теми. Монологічне мовлення до теми «Gesundheit». Написання E-Mail. <u>Граматика</u> : Sätze mit <i>darum, deshalb, deswegen</i> . <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Тема 14. Griaßdi in München</b> <b>Auszeit in München.</b> Лексика до теми «Kleidung». Аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : Der Deminutiv – Verkleinerungsform.	4	6
<b>„Mein Kleiderbügel“.</b> Лексика до теми «Beim Einkauf», «Shopping-Alternativen». Діалоги до теми. <u>Граматика</u> : Fragen mit „welch-?“.	4	6
<b>Zwei Münchner originale.</b> Лексика та діалоги до теми «Oktoberfest». Написання коментарів до записів у блогах (einen Blogeintarg kommentieren). <u>Граматика</u> : Indefinitpronomen und Indefinitartikel. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Тема 15. Eine Reise nach Wien</b> <b>Unterwegs zur Vienne</b> – лексика до теми „Wo übernachten?“ Аудіювання та читання тексту до теми „Reisen – mal anders“, „Festivale international“. Розвиток монологічного мовлення до теми.	4	6
<b>Spaziergang in der Innenstadt</b> – лексика до теми „Sehenswürdigkeiten“. Аудіювання та читання тексту до теми. <u>Граматика</u> : Ortsangaben mit Dativ und Akkusativ.	4	6
<b>Was wollen wir unternehmen?</b> – аудіювання та читання тексту до теми. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Indirekte Fragesätze. Ort- und Zeitangaben im Satz. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Тема 16. Ausbildung oder Studium?</b> <b>Nach der Grundschule</b> – лексика до теми „Schule und berufsausbildung“. Аудіювання та читання тексту до теми.	4	6
<b>Ich bin Azubi</b> – читання тексту до теми „Die beliebtesten Ausbildungsberufe“. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Konjunktiv II – höfliche Fragen, Empfehlungen, Wünsche und Träume. Der Genitiv.	4	6
<b>Das duale Studium</b> – аудіювання та читання тексту до теми. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Relativsätze. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Тема 17. Erste Erfahrungen in der Arbeitswelt</b> <b>Hoffentlich bekomme ich den Platz</b> – лексика до теми „Bei der Bewerbung“. Читання текстів до теми. Написання біографії та заяви (Lebenslauf und Anschreiben).	4	6

<b>Warum gerade bei uns?</b> – читання тексту до теми „Von der Firmengründung bis heute“. Аудіювання до теми „Das Vorstellungsgespräch“. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Passiv – Präsens und Präteritum.	4	6
<b>Der erste Tag im Praktikum</b> – лексика до теми „Abteilungen in der Firma“. Аудіювання та читання текстів до теми „Mein erster Tag als PraktikantIn“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Підсумкова контрольна робота</b>	2	8
ЗАГ.:	72	108
<b>3 курс</b>		
<b>Семестр 6</b>		
<b>Тема 18. Endlich Semesterferien!</b> <b>Wohin in den Ferien?</b> – лексика до теми „Reiseland Deutschland“. Аудіювання та читання тексту до теми. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Vergleichsätze.	4	6
<b>Ab in die Ferien!</b> – читання форуму до теми. Планування відпочинку в Німеччині – діалоги до теми.	4	6
<b>Urlaubsspaß in den Alpen</b> – опис відпустки. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення. <u>Граматика</u> : Temporalsätze mit „wenn“, „als“. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Тема 19. Im Auto unterwegs</b> <b>Der Führerschein ... (k)ein Problem?</b> – лексика до теми „Verkehrsregeln und Verkehrszeichen“. Читання тексту та розвиток монологічного мовлення до теми „Ist Autofahren out?“. <u>Граматика</u> : Passiv mit Modalverben.	4	6
<b>Mobilität um jeden Preis?</b> – читання країнознавчого тексту до теми. Аудіювання до теми „Verkehrsnachrichten“. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Passiv Perfekt.	4	6
<b>Gemeinsam fahren</b> – читання блогу до теми. Аудіювання до теми „Fahrgemeinschaften“. <u>Граматика</u> : Zustandspassiv. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Тема 20. Pendlerin zwischen den Ländern</b> <b>Wo liegt eigentlich Liechtenstein?</b> – Аудіювання та читання тексту до теми. Розвиток монологічного мовлення до теми „Mein Land“. <u>Граматика</u> : Komparativ und Superlativ – attributiv.	4	6
<b>Hochschulort Liechtenstein</b> – читання текстів до теми „Studieren in Liechtenstein“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення. <u>Граматика</u> : Relativsätze mit „was“.	4	6
<b>Liechtenstein im Vierländereck</b> – аудіювання та читання текстів до теми „Die Universität Liechtenstein und ihr attraktives Freizeitumfeld“. Розвиток діалогічного мовлення. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Тема 21. Kreativ in Hamburg</b> <b>Neu in Hamburg</b> – лексика та читання текстів до теми „Hamburg“. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Adjektive vor Nomen ohne Artikel im Genitiv.	4	6



<b>Wohin am Wochenende?</b> – аудіювання до теми „Veranstaltungen in Hamburg“. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Infinitivsätze. Alternativen – entweder ... oder.	4	6
<b>Tatort Hamburg</b> – розповідь про фільм або виставу. Письмова розповідь про фільм або виставу. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Тема 22. In Kontakt bleiben</b> <b>Nachrichten schicken</b> – лексика до теми „Auf der Post“. Аудіювання до теми. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Zusammensetzungen mit „irgend-“.	4	6
<b>Ärger mit dem Päckchen</b> – аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : Konjunktiv II – Irreale Konditionalsätze.	4	6
<b>Unser Leben mit den „neuen“ Medien</b> – читання тексту до теми. Висловлення свого ставлення до теми. Аудіювання до теми „Freundschaft“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Підсумкова контрольна робота</b>	2	8
ЗАГ.:	72	108
<b>4 курс</b>		
<b>Семестр 7</b>		
<b>Thema 23. Studium in Deutschland</b> <b>Campus Deutschland</b> – лексика та читання текстів до теми „Das Hochschulsystem in Deutschland. Аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : einen Grund nennen ( <i>wegen (G)</i> ), Nebensätze mit <i>da/weil</i> , Verbindungsadverb <i>nämlich</i> ).	4	6
<b>Wer die Wahl hat, ...</b> - Аудіювання до теми „Hochschulen in Deutschland“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення. Проєкт „Das Hochschulsystem in der Ukraine“. <u>Граматика</u> : Gegengrund nennen (Konzessive Haupt- und Nebensätze).	4	6
<b>Seinen Weg finden</b> – лексика та читання текстів до теми „Sorgen und Nöten im Studium“. Аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : Irreale Wunschsätze: Konjunktiv II. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Thema 24. Freiwillig arbeiten</b> <b>Engagement für Mensch und Natur</b> – лексика та аудіювання до теми „Freiwilligenarbeit“. Читання текстів до теми. Розвиток монологічного мовлення до теми „Wozu freiwillig arbeiten“. <u>Граматика</u> : Fragen mit „wo-?“. Finale Nebensätze und Angaben.	4	6
<b>Unten im Tal oder oben auf der Alp?</b> – лексика та читання тексту до теми „Arbeiten auf dem Biohof“. Аудіювання до теми. Розвиток діалогічного мовлення. <u>Граматика</u> : Verweiswörter (das Präpositionalpronomen „da(r)+Präposition“, das Pronomen <i>es</i> ).	4	6
<b>Eine tolle Erfahrung</b> – лексика та аудіювання до теми. Розвиток монологічного мовлення. <u>Граматика</u> : Partizip Präsens als Adjektiv. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Thema 25. Sich verstehen – ganz einfach?</b>	4	6

<b>Begrüßungen international</b> – лексика та читання тексту до теми. Аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : Reflexivpronomen – reziproke Bedeutung.		
<b>Siezen, duzen, miteinander reden</b> – лексика та читання текстів до теми. Розвиток діалогічного мовлення. Лексико-граматичні вправи до теми.	4	6
<b>Keine Panik – niemand ist perfekt?</b> – лексика, читання текстів та аудіювання до теми „Fehler sind wichtig“, „Lernstrategien“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення до теми „Meine Erfahrungen mit dem Deutschlernen“. <u>Граматика</u> : Konsekutivsätze. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Thema 26. Auf nach Dresden</b> <b>Eine Stelle in Dresden</b> – лексика та читання текстів до теми „Eine Stelle in der Halbleiterfirma Inchip bekommen“, „Arbeitsvertrag“. <u>Граматика</u> : Zusammengesetzte Nomen.	4	6
<b>Der erste Arbeitstag</b> – лексика, читання текстів та аудіювання до теми. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення до теми „Gemeinsam einen Ausflug planen“. <u>Граматика</u> : (sich) lassen + Verb.	4	6
<b>Silicon Saxony</b> – лексика, читання тексту та аудіювання до теми „Das Bundesland Sachsen und seine Geschichte als Industrieregion“. Написання коротких текстів до теми „Ich habe einen Traum“. <u>Граматика</u> : Modalverben im Perfekt. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Thema 27. Geschichten und Gesichter Berlins</b> <b>Alles anders</b> – лексика, читання тексту до теми „Berlin“. <u>Граматика</u> : Plusquamperfekt – Aktiv. Demonstrativpronomen derselbe/ dieselbe/dasselbe/dieselben. Temporalsätze mit „nachdem“, „bevor“, „während“.	4	6
<b>Berliner Geschichte(n)</b> – читання тексту та аудіювання до теми. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення до теми. Проєкт „Meine Heimatstadt und ihre Geschichte“. <u>Граматика</u> : Plusquamperfekt – Aktiv.	4	6
<b>Entdeckungen</b> – читання та аудіювання оповідання „Geschäftstarnungen“. Проєкт „Mein Lieblingsort in ...“. Лексико-граматичні вправи до теми. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Підсумкова контрольна робота</b>	2	8
ЗАГ.:	72	108
<b>4 курс</b>		
<b>Семестр 8</b>		
<b>28 Von hier nach dort – von dort nach hier</b> <b>Warum auswandern?</b> – лексика та читання текстів до теми. Дискусія на тему „Warum einwandern?“. <u>Граматика</u> : Futur I.	4	8
<b>Sich informieren</b> – лексика, читання тексту та аудіювання до теми „Das Raphaelswerk berät in Deutschland“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення до теми „Leben in einem deutschsprachigen Land“. <u>Граматика</u> : brauchen ... zu + Infinitiv.	6	8
<b>Im Gastland</b> – читання блогу до теми „Auf jeden Fall in Österreich“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення	6	8

до теми „Pläne und Träume für die Zukunft“. Проєкт „Andere Länder – andere Sitten“. <u>Граматика</u> : Zweiteilige Konnektoren. <b>Тематична контрольна робота</b>		
<b>29 Interessieren Sie sich für Politik?</b> <b>Politik in Deutschland</b> – лексика та читання текстів до теми. <u>Граматика</u> : Indefinitpronomen und -artikel „mach-“/„einig-“.	4	8
<b>Politische Parteien</b> – лексика, читання тексту та аудіювання до теми. <u>Граматика</u> : Verhältnisse ausdrücken – „je ... desto/umso“, Präposition „statt + Genitiv/Dativ“.	6	8
<b>Ich engagiere mich für ...</b> – лексика, читання тексту та аудіювання до теми. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення до теми „Wo und wie kann man sich engagieren?“ <u>Граматика</u> : Relativpronomen „was/wo(r)-“. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>30 Deutsch und andere Sprachen</b> <b>Die Entwicklung der deutschen Sprache</b> – лексика та читання текстів до теми. Розвиток монологічного мовлення до теми „Meine Sprache“. <u>Граматика</u> : Relativpronomen im Genitiv.	4	8
<b>Varietäten der Sprache</b> – лексика та читання текстів до теми. Аудіювання до теми „Dialekte in Deutschland“. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення до теми.	6	8
<b>Wörter und Worte</b> – лексика та читання текстів до теми. Німецькі прислів'я. Проєкт „Mein schönstes deutsches Wort“. <b>Тематична контрольна робота</b>	6	8
<b>Підсумкова контрольна робота</b>	2	8
<b>Підготовка до державної атестації з ДІМ</b>	10	40
	ЗАГ.:	60
		120
<b>6. Система оцінювання курсу</b>		
Загальна система оцінювання курсу	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); тематичний (тематичні контрольні роботи – переклад, творчі роботи, тестування); підсумковий (залік, екзамен).</p> <p style="text-align: center;"><b>Розподіл балів:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Форма контролю – залік (3,5,7 семестри):</b>  аудиторна робота – 60 балів  самостійна робота – 20 балів  підсумкова контрольна робота – 20 балів  Разом – <u>100</u> балів</p> <p style="text-align: center;"><b>Форма контролю – екзамен (4, 6, 8 семестри):</b>  аудиторна робота – 30 балів  самостійна робота – 10 балів  підсумкова контрольна робота – 10 балів  екзамен – 50 балів  Разом – <u>100</u> балів</p>	

<p>Вимоги до письмової роботи</p>	<p>Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводяться словникові диктанти, самостійні роботи, тематичні контрольні роботи. У кінці кожного семестру проводиться підсумкова контрольна робота, що складається з перекладу з української мови на німецьку, або підсумкове тестування на платформі d-learn.</p>
<p>Практичні заняття</p>	<p>Оцінюється відвідуваність усіх занять упродовж семестру та робота студентів за 4-бальною шкалою.</p> <p><b>Оцінка «5»</b> - студент добре сприймає мовлення на слух, розуміє прочитане та правильно перекладає. Вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням; демонструє вміння повідомляти факти згідно проблематики тексту, висловлює і аргументує своє відношення до даної проблеми, вміє логічно побудувати діалогічне спілкування згідно комунікативної ситуації. Студент демонструє навички і уміння мовленнєвої взаємодії з партнером у повному обсязі: вміє розпочати, підтримати і закінчити діалог.</p> <p>Студент володіє лексичними одиницями і граматичними структурами згідно тематики в повному обсязі. Граматичні помилки відсутні.</p> <p>В письмовому висловлюванні та при перекладі з української мови на німецьку допускаються 1-2 орфографічні помилки.</p> <p><b>Оцінка «4»</b> - студент добре володіє навичками аудіювання, розуміє прочитане, правильно перекладає текст, вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням, демонструє вміння повідомляти факти згідно проблематики тексту, висловлює і аргументує своє відношення до даної проблеми, вміє логічно побудувати діалогічне спілкування згідно комунікативної ситуації, торкаючись всіх елементів змісту, вказаних у комунікативному завданні.</p> <p>Вживання граматичних структур відповідає тематиці висловлювання, але студент допускає граматичні помилки, які не перешкоджають розумінню мовлення студента та комунікативній меті.</p> <p>В письмовому мовленні допускаються 3-4 орфографічні, 1-2 лексичні та 2-3 граматичні помилки.</p> <p><b>Оцінка «3»</b> - студент погано володіє навичками аудіювання; тобто, не може розуміти те, що чітко, повільно і прямо говорить; може отримати допомогу в розумінні з боку викладача.</p> <p>Студент намагається побудувати монологічне висловлювання у зв'язку з прочитаним текстом, але не завжди відповідно до комунікативного завдання: відходить від теми або намагається замінити її іншою, якою володіє краще, не аргументує свою відповідь.</p>

	<p>Діалогічне спілкування відбувається не відповідно до комунікативного завдання, не логічне, студент не вміє підтримувати бесіду. Студент демонструє і відповіді обмежений словниковий запас, який не завжди відповідає тематиці, допускає багато граматичних помилок, деякі з них утруднюють розуміння висловлювання.</p> <p>При письмовому висловлюванні студент допускає багато орфографічних (5-6), лексичних (5-7) та граматичних помилок (6-7), що перешкоджає розумінню наміру висловлювання та реалізації комунікативної мети.</p> <p><b>Оцінка «2»</b> - студент не володіє навичками іншомовного спілкування, не розуміє зміст прочитаного та не може перекласти текст, а також побудувати монологічне висловлювання згідно тематики, не володіє навичками аргументації своєї відповіді. Студент не вміє побудувати діалог, не може підтримати бесіду. Використовується вкрай обмежений словниковий запас, допускаються численні граматичні помилки, які роблять відповідь студента незрозумілою.</p> <p>Вживання граматичних структур не відповідають тематиці. Мовлення студента погано сприймається на слух. В письмовому мовленні допущені помилки (більше 10 загалом) унеможливають розуміння загалом.</p>
<p>Умови допуску до підсумкового контролю</p>	<p>При виставленні допуску до заліку чи іспиту враховуються навчальні досягнення студентів, а саме: бали, набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, бали, набрані за виконання самостійної роботи, бали тематичних контрольних робіт, а також бали, отримані за підсумкову контрольну роботу. Допуск до заліку становить мінімум 50 балів, максимум 100 балів; допуск до іспиту становить мінімум 25 балів, максимум 50 балів; бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.</p>
<p><b>7. Політика курсу</b></p>	
<p>Студент повинен вчасно приходити на заняття, добросовісно готуватися до усіх видів поточного, модульного та підсумкового контролю, виконувати завдання, винесені на самостійне опрацювання; студент має брати активну участь на практичних заняттях та бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань; студент може відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю; <input type="checkbox"/> студентам заборонено користуватися мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань. Студент повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО. Семестровий контроль, який здійснюється у формі заліку (5, 7 семестри), оцінюється у 100 балів максимально. У випадку, коли студент за результатами поточного та модульного контролю та перевірки самостійної роботи набирає 50 і більше балів і не має невідпрацьованих пропущених занять та негативних оцінок, він отримує залік автоматично. У випадку, коли окремі із вищенаведених умов не витримані, студент здає залік, на який виносяться всі питання, що</p>	

вивчалися впродовж семестру. Студент, який не набрав 50 балів, до заліку за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск на складання за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).

Семестровий контроль, який здійснюється у формі іспиту (4, 6, 8 семестри), оцінюється у 100 балів максимально. Допуск до іспиту передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 50 балів, мінімум 25 балів). Студент, який не набрав 25 балів, до іспиту за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск на складання іспиту за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).

#### **8. Рекомендована література**

1. Бочко Г.П., Кудіна О.Ф. Українсько-німецький розмовник. – К.: Освіта, 1994. – 224 с.
2. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О. та ін. Практична граматики німецької мови. – Вінниця, 2004. – 399 с.
3. Мюллер В. Великий німецько-український словник. – К.: Чумацький шлях, 2005. – 792 с.
4. Драйер Г., Шмитт Р. Грамматика немецкого языка с упражнениями. – Max Hueber Verlag, 2001. – 364 с.
5. Німецька мова для іноземців. В 2-х ч.: Ч. 1. – Лейпціг, 1976. – 621 с.
6. Романовська Н.І., Романовська Ю.Т. 220 тем німецької мови. – Донецьк: ВКФ «БАО», 2001. – 384 с.
7. Bylyzja Ja. T., Schatska H.M. Einführungskurs der deutschen Phonetik. Lehrbuch für die Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen (in Deutsch und Ukrainisch). – Iwano-Frankiwsk: Plaj, 2001. – 71S.
8. Birgit Braun, Margit Doubek, Nadja Fügert u. a. DaF kompakt neu A1-B1. Kursbuch mit MP3-CD. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH. – 2016. – 304S.
9. Birgit Braun, Margit Doubek, Nadja Fügert u. a. DaF kompakt neu A1-B1. Übungsbuch mit MP3-CD. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH. – 2016. – 328S.
10. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra u. a. Schritte international 1. Kursbuch + Arbeitsbuch mit Audio-CD zum Arbeitsbuch und interaktiven Übungen. – Max Hueber Verlag, 2006. – 168 S.
11. Göbel H., Graffmann H., Heumann E. Ausspracheschulung Deutsch. Phonetikkurs. – Berlin / Bonn: INTER NATIONES, 1985.
12. Капак Ю.М., Маруневытш В.М., Ткатишквска М.Р., Шатишка Н.М., Власова О.І. Deutsch für Fortgeschrittene: тематичний навчально-методичний посібник для студентів IV-V курсів англійського відділення факультету іноземних мов. – Івано-Франківськ, 2013. – 386 с.

Додаткова

1. Mirjam Pressler. „Bitterschokolade“. Lesebuch mit Aufgaben für die Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen / Wengrynowytsch A.A., Pawlyschynez O.O., Petryschak B.Ja., Turko N.W. – Iwano-Frankiwsk, 2009. – 144S.
2. Müller, Wertenschlag. Optimal A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. – Berlin und München.: Langenscheidt. – 2005. – 83S.
3. Müller, Wertenschlag. Optimal A2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. – Berlin und München.: Langenscheidt. – 2005. – 85S.
4. Müller, Wertenschlag. Optimal B1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. – Berlin und München.: Langenscheidt. – 2005. – 85S.
5. Tschirner Erwin. Deutsch nach Themen. Grundwortschatz. Übungsbuch. – Berlin: Cornelsenverlag. – 2008. – 160S.

Викладачі: Павлишинець О.О.

Петришак Б.Я.

Ткачук Н.О.